

**CERTIFICADO DE CONFORMIDAD VOLUNTARIO  
VOLUNTARY CERTIFICATE OF CONFORMITY**



**CESMEC**

**N° CERT.: SCI-14664**

|  |   |
|--|---|
| Fecha de Emisión<br>Date of issue  | : 23/05/2023  |
| N° y fecha de solicitud de certificación<br>Number and date of certification request   | : 175655, de fecha 22/05/2023   |
| Normas técnicas de certificación<br>Technical certification standards                  | : IEC 60502-1:2021; IEC 60332-3-22:2018   |
| Nombre del solicitante de la certificación<br>Certification applicant name             | : Elaboradora de Cobre Viña del Mar S.A. - COVISA   |
| Dirección del solicitante de a certificación<br>Address of the certification applicant | : Variante Agua Santa N° 4303, Viña del Mar, Chile  |
| <b>IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO<br/>PRODUCT IDENTIFICATION</b>                          |   |
| Denominación del Producto<br>Product denomination                                      | : Conductor Eléctrico Unipolar o Multipolar, para uso en baja tensión, Denominación RZ1-K NOFIRE, Categoría A.  |
| Marca<br>Trade mark  | : COVISA  |
| Modelo o Tipo de referencia<br>Model or Type reference                                 | : RZ1-K NOFIRE  |
| Características eléctricas y principales<br>Rating and principal characteristics       | : Clase del conductor: 5, Flexible Multihebras.<br>Materiales de Construcción del conductor: Cobre.<br>Material de aislación: Polietileno Reticulado (XLPE)<br>Material de cubierta: Poliolefina termoplástica, tipo ST8, libre de Halógenos.<br>Temperatura de servicio: 90 °C.<br>Voltaje Nominal: 0,6/1 kV~<br>Secciones y configuraciones nominales: Unipolares o Multipolares de 1x; 2x; 3x; 4x y 5x, con secciones de: 1,5; 2,5; 4; 6; 10; 16; 25 y 35 mm <sup>2</sup> y calibres equivalentes de: 14; 12; 10; 8; 6; 4; 3 y 2 AWG.<br>Propagador del incendio: No |
| Nombre y dirección del fabricante<br>Name and address of the manufacturer              | : Elaboradora de Cobre Viña del Mar S.A. - COVISA;<br>Variante Agua Santa N° 4303 Viña del Mar, Chile.  |

**CERTIFICADO DE CONFORMIDAD VOLUNTARIO  
VOLUNTARY CERTIFICATE OF CONFORMITY**



**CESMEC**

**N° CERT.: SCI-14664**

**OTRO ANTECEDENTES  
OTHER BACKGROUND**

N° de informe de ensayo  
Test report number

: SCE N° 180931, de fecha 27/04/2023

Laboratorio donde se ejecutaron  
los ensayos  
Laboratory where they were executed  
the essays

: CESMEC S.A. – Santiago - Chile

**USOS DEL PRODUCTO  
PRODUCT USES**

: Industrial y Domiciliario, para uso en instalaciones eléctricas fijas en baja tensión.

**APROBACIÓN Y VIGENCIA  
APPROVAL AND VALIDITY**

En atención a los resultados obtenidos en los ensayos y pruebas efectuadas, se otorga el presente certificado con las muestras ensayadas de las secciones y configuraciones nominales de 1x6 mm<sup>2</sup>, 1x16 mm<sup>2</sup> y 1x35 mm<sup>2</sup>.

In view of the results obtained in the trials and tests carried out, this certificate is granted to the sample(s) tested.

El presente certificado tiene validez indefinida siempre y cuando el producto no sea modificado en ninguna forma posible.

This certificate is valid indefinitely if the product is not modified in any possible way.

Este Certificado de Tipo fue emitido por el Centro de Estudios, Medición y Certificación de Calidad, CESMEC S.A., Avda. Marathon 2595, Macul, Santiago – Chile.

This Type Certificate is issued by Centro de Estudios, Medición y Certificación de Calidad, CESMEC S.A., Av. Marathon 2595, Macul, Santiago – Chile.

Observaciones  
Observations

: 1.- Orden de Trabajo N°: 537363. Cotización N° 496999  
  
2.- El ensayo de comportamiento al fuego, No propagación del incendio, llama vertical Categoría A, fue realizado de acuerdo a lo establecido en la Norma IEC 60332-3-22: 2018.

**CERTIFICADO DE CONFORMIDAD VOLUNTARIO**  
**VOLUNTARY CERTIFICATE OF CONFORMITY**



**CESMEC**

**N° CERT.: SCI-14664**

|  |   |
|--|---|
| Fecha de Emisión<br>Date of issue  | : 23/05/2023  |
| N° y fecha de solicitud de certificación<br>Number and date of certification request   | : 175655, de fecha 22/05/2023   |
| Normas técnicas de certificación<br>Technical certification standards                  | : IEC 60502-1:2021; IEC 60332-3-22:2018   |
| Nombre del solicitante de la certificación<br>Certification applicant name             | : Elaboradora de Cobre Viña del Mar S.A. - COVISA   |
| Dirección del solicitante de a certificación<br>Address of the certification applicant | : Variante Agua Santa N° 4303, Viña del Mar, Chile  |
| <b>IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO</b><br><b>PRODUCT IDENTIFICATION</b>                    |   |
| Denominación del Producto<br>Product denomination                                      | : Conductor Eléctrico Unipolar o Multipolar, para uso en baja tensión, Denominación RZ1-K NOFIRE, Categoría A.  |
| Marca<br>Trade mark  | : COVISA  |
| Modelo o Tipo de referencia<br>Model or Type reference                                 | : RZ1-K NOFIRE  |
| Características eléctricas y principales<br>Rating and principal characteristics       | : Clase del conductor: 5, Flexible Multihebras.<br>Materiales de Construcción del conductor: Cobre.<br>Material de aislación: Polietileno Reticulado (XLPE)<br>Material de cubierta: Poliolefina termoplástica, tipo ST8, libre de Halógenos.<br>Temperatura de servicio: 90 °C.<br>Voltaje Nominal: 0,6/1 kV~<br>Secciones y configuraciones nominales: Unipolares o Multipolares de 1x; 2x; 3x; 4x y 5x, con secciones de: 1,5; 2,5; 4; 6; 10; 16; 25 y 35 mm <sup>2</sup> y calibres equivalentes de: 14; 12; 10; 8; 6; 4; 3 y 2 AWG.<br>Propagador del incendio: No |
| Nombre y dirección del fabricante<br>Name and address of the manufacturer              | : Elaboradora de Cobre Viña del Mar S.A. - COVISA;<br>Variante Agua Santa N° 4303 Viña del Mar, Chile.  |

**CERTIFICADO DE CONFORMIDAD VOLUNTARIO**  
**VOLUNTARY CERTIFICATE OF CONFORMITY**



**CESMEC**

**N° CERT.: SCI-14665**

|  |   |
|--|---|
| Fecha de Emisión<br>Date of issue  | : 23/05/2023  |
| N° y fecha de solicitud de certificación<br>Number and date of certification request   | : 175656, de fecha 22/05/2023   |
| Normas técnicas de certificación<br>Technical certification standards                  | : IEC 60502-1:2021; IEC 60332-3-22:2018   |
| Nombre del solicitante de la certificación<br>Certification applicant name             | : Elaboradora de Cobre Viña del Mar S.A. - COVISA   |
| Dirección del solicitante de a certificación<br>Address of the certification applicant | : Variante Agua Santa N° 4303, Viña del Mar, Chile  |
| <b>IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO</b><br><b>PRODUCT IDENTIFICATION</b>                    |   |
| Denominación del Producto<br>Product denomination                                      | : Conductor Eléctrico Unipolar o Multipolar, para uso en baja tensión, Denominación RZ1-K NOFIRE, Categoría A.  |
| Marca<br>Trade mark  | : COVISA  |
| Modelo o Tipo de referencia<br>Model or Type reference                                 | : RZ1-K NOFIRE  |
| Características eléctricas y principales<br>Rating and principal characteristics       | : Clase del conductor: 5, Flexible Multihebras.<br>Materiales de Construcción del conductor: Cobre.<br>Material de aislación: Polietileno Reticulado (XLPE)<br>Material de cubierta: Poliolefina termoplástica, tipo ST8, libre de Halógenos.<br>Temperatura de servicio: 90 °C.<br>Voltaje Nominal: 0,6/1 kV~<br>Secciones y configuraciones nominales: Unipolares o Multipolares de 1x; 2x; 3x; 4x y 5x, con secciones de: 50; 70; 95; 120; 150; 185; 240; 300; 400; 500 y 630 mm <sup>2</sup> y calibres equivalentes de: 1; 1/0; 2/0; 3/0; 4/0 AWG y 250; 300; 350; 400; 450; 500; 550; 600; 650; 700; 750; 800; 900; 1.000 y 1.250 MCM.<br>Propagador del incendio: No |
| Nombre y dirección del fabricante<br>Name and address of the manufacturer              | : Elaboradora de Cobre Viña del Mar S.A. - COVISA;<br>Variante Agua Santa N° 4303 Viña del Mar, Chile.  |

**CERTIFICADO DE CONFORMIDAD VOLUNTARIO**  
**VOLUNTARY CERTIFICATE OF CONFORMITY**



**CESMEC**

**N° CERT.: SCI-14665**

**OTRO ANTECEDENTES**  
**OTHER BACKGROUND**

N° de informe de ensayo  
Test report number

: SCE N° 180932, de fecha 27/04/2023

Laboratorio donde se ejecutaron  
los ensayos  
Laboratory where they were executed  
the essays

: CESMEC S.A. – Santiago - Chile

**USOS DEL PRODUCTO**  
**PRODUCT USES**

: Industrial y Domiciliario, para uso en instalaciones eléctricas fijas en baja tensión.

**APROBACIÓN Y VIGENCIA**  
**APPROVAL AND VALIDITY**

En atención a los resultados obtenidos en los ensayos y pruebas efectuadas, se otorga el presente certificado con las muestras ensayadas de las secciones y configuraciones nominales de 1x630 mm<sup>2</sup>, 3x300 mm<sup>2</sup>, 4x120 mm<sup>2</sup> y 5x70 mm<sup>2</sup>.

In view of the results obtained in the trials and tests carried out, this certificate is granted to the sample(s) tested.

El presente certificado tiene validez indefinida siempre y cuando el producto no sea modificado en ninguna forma posible.

This certificate is valid indefinitely if the product is not modified in any possible way.

Este Certificado de Tipo fue emitido por el Centro de Estudios, Medición y Certificación de Calidad, CESMEC S.A., Avda. Marathon 2595, Macul, Santiago – Chile.

This Type Certificate is issued by Centro de Estudios, Medición y Certificación de Calidad, CESMEC S.A., Av. Marathon 2595, Macul, Santiago – Chile.

Observaciones  
Observations

: 1.- Orden de Trabajo N°: 537363; Cotización N° 496999  
  
2.- El ensayo de comportamiento al fuego, No propagación del incendio, llama vertical Categoría A, fue realizado de acuerdo a lo establecido en la Norma IEC 60332-3-22: 2018.

**CERTIFICADO DE CONFORMIDAD VOLUNTARIO  
VOLUNTARY CERTIFICATE OF CONFORMITY**



**CESMEC**

**N° CERT.: SCI-14665**

Certificado firmado por:

**CECILIA SIMON BRAVO**

**DANIEL ALARCON BUSTAMANTE**

En Representación del representante Legal del  
Organismo de Certificación  
On behalf of the Legal representative of the  
Certification Body

Responsable Técnico del  
Organismo de certificación  
Responsible Technician Certification Body



**CESMEC**